กระทรวงการเคหะและการพัฒนาเมืองแห่งสหรัฐอเมริกา

สำนักงานการเคหะสำหรับประชาชนและชนพื้นเมืองอเมริกัน

หนี้สินค้างชำระต่อหน่วยงานการเคหะของรัฐและการยุติจากโครงการ

ประกาศเรื่องการลดงานเอกสาร : แบบฟอร์มการรายงานการรวบรวมข้อมูลต่อสาธารณชนชุดนี้จะใช้เวลาตอบโดยเฉลี่ยประมาณ 7 นาที ซึ่งอันนี้รวมถึงเวลาที่ผู้ตอบต้องอ่านและรับรองเอกสาร รวมทั้งภาระในการเก็บบันทึกใด ๆ ข้อมูลนี้จะนำมาใช้ดำเนินการเกี่ยวกับการเช่าบ้าน ท่านต้องกรอกข้อมูลในแบบฟอร์มนี้จึงจะได้รับสวัสดิการ หน่วยงานไม่มีสิทธิที่จะเก็บรวบรวมข้อมูลนี้ และท่านไม่จำเป็นต้องกรอกแบบฟอร์มฉบับนี้ ยกเว้นในกรณีที่หมายเลขควบคุม OMB มีผลบังคับใช้ในปัจจุบัน หมายเลข OMB คือ 2577-0266 และหมดอายุในวันที่ 31 สิงหาคม 2016 (08/31/2016)

ประกาศถึงผู้สมัครและผู้เข้าร่วมในโครงการความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าของ HUD ดังต่อไปนี้ :

- การเคหะของรัฐ (24 CFR 960)
- ทางเลือกสำหรับบัตรส่วนลดการเคหะตามมาตรา 8 ซึ่งรวมถึงโครงการความช่วยเหลือด้านที่พักอาศัยหลังภัยพิบัติ (24 CFR 982)
- การฟื้นฟูสภาพระดับปานกลางตามมาตรา 8 (24 CFR 882)
- บัตรส่วนลดตามโครงการ (24 CFR 983)

กระทรวงการเคหะและการพัฒนาเมืองแห่งสหรัฐอเมริกาดูแลรักษาคลังข้อมูลแห่งชาติเกี่ยวกับหนี้ที่ค้างชำระต่อหน่วยงานการเคหะของรัฐ (Public Housing Agencies, PHA) หรือเจ้าของบ้านเช่าตามมาตรา 8 รวมทั้งข้อมูลเกี่ยวกับภาวะลูกหนี้ของอดีตผู้เข้าร่วมโครงการ ซึ่งได้ยุติจากโครงการความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าของ HUD ตามที่ระบุไว้ข้างต้น ไม่ว่าโดยสมัครใจหรือไม่สมัครใจก็ตาม ข้อมูลนี้ได้รับการเก็บรักษาไว้ในระบบ การยืนยันรายได้จากการประกอบการธุรกิจ (Enterprise Income Verification หรือ EIV) ของ HUD ซึ่งหน่วยงานการเคหะของรัฐ (PHA) ต่าง ๆ และเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารจัดการของหน่วยงานใช้เพื่อตรวจสอบความถูกต้องเกี่ยวกับข้อมูลการจ้างงานและรายได้ของผู้เข้าร่วมโครงการ รวมทั้งการลดข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการบริหารจัดการและการจ่ายชำระในโครงการความช่วยเหลือด้านบ้านเช่า ระบบ EIV จัดทำขึ้นเพื่อช่วยให้แน่ใจว่า หน่วยงาน PHA และ HUD จะสามารถตรวจสอบได้ว่าครอบครัวมีสิทธิ์ที่จะเข้าร่วมในโครงการความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าของ HUD หรือไม่ และสามารถกำหนดจำนวนเงินที่ถูกต้องซึ่งครอบครัวมีสิทธิ์ที่จะได้รับความช่วยเหลือในโครงการนี้ หน่วยงาน PHA ทุกแห่งจะต้องใช้ระบบนี้ตามระเบียบข้อบังคับของ HUD เลขที่ 24 CFR 5.233

HUD กำหนดว่า หน่วยงาน PHA ซึ่งทำหน้าที่บริหารจัดการโครงการบ้านเช่าที่ระบุไว้ข้างต้น จะต้องรายงานข้อมูลบางอย่างเมื่อท่านยุติการเข้าร่วมโครงการความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าของ HUD ประกาศฉบับนี้แจ้งให้ท่านทราบว่าข้อมูลใดบ้างที่หน่วยงาน PHA จำเป็นต้องส่งไปยัง HUD ซึ่งจะมีสิทธิ์เข้าใช้ข้อมูลนี้ รวมทั้งแจ้งให้ทราบถึงวิธีใช้ข้อมูลนี้ และสิทธิ์ของท่าน หน่วยงาน PHA ต้องมอบประกาศฉบับนี้ให้แก่ผู้สมัครและผู้เข้าร่วมโครงการทุกท่าน นอกจากนี้ ท่านยังต้องรับรองด้วยว่า ท่านได้รับประกาศฉบับนี้ โดยเซ็นชื่อรับรองในหน้า 2 ผู้ใหญ่ที่เป็นสมาชิกในครอบครัวแต่ละรายจะต้องเซ็นชื่อในแบบฟอร์มนี้

ข้อมูลใดบ้างที่เกี่ยวข้องกับตัวท่านและการเช่าบ้านของท่านซึ่ง HUD จะเก็บรวบรวมจากหน่วยงาน PHA

ข้อมูลที่จะเก็บรวบรวมเกี่ยวกับสมาชิกแต่ละคนในบ้านของท่าน (สมาชิกในครอบครัว) มีดังนี้ ชื่อและนามสกุล วันเดือนปีเกิด และหมายเลขการประกันสังคม

เมื่อท่านยุติการเข้าร่วมโครงการความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าแล้ว ไม่ว่าท่านจะย้ายออกจากบ้านในโครงการด้วยความสมัครใจหรือไม่สมัครใจก็ตาม จะมีการเก็บรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับภาวะลูกหนี้ดังต่อไปนี้ :

1. จำนวนยอดเงินที่ท่านเป็นหนี้หน่วยงาน PHA หรือเจ้าของบ้านเช่าตามมาตรา 8 (ไม่เกิน 500,000 ดอลลาร์สหรัฐ) พร้อมด้วยคำอธิบายเกี่ยวกับยอดเงินที่เป็นหนี้ (กล่าวคือ ค่าเช่าที่ติดค้าง ค่าเช่าย้อนหลัง (เนื่องจากรายได้ที่ไม่ได้แจ้งให้ทราบ และ/หรือ มีการเปลี่ยนแปลงจำนวนสมาชิกในครอบครัว) หรือค่าธรรมเนียมอื่น ๆ เช่น ค่าเสียหาย ค่าสาธารณูปโภค ฯลฯ) และ
2. ท่านได้ทำสัญญาข้อตกลงการชำระคืนสำหรับจำนวนเงินที่ท่านเป็นหนี้หน่วยงาน PHA หรือไม่ และ
3. ท่านยินยอมหรือไม่ยินยอมชำระหนี้ตามสัญญาข้อตกลงการชำระคืน และ
4. ท่านได้รับคำพิพากษาจากศาลให้จ่ายชำระต่อหน่วยงาน PHA หรือไม่ และ
5. ท่านได้ยื่นขอเป็นบุคคลล้มละลายหรือไม่ และ
6. เหตุผลเชิงลบที่ท่านยุติการเข้าร่วมโครงการ หรือสถานะเชิงลบใด ๆ (กล่าวคือ การละทิ้งบ้านเช่า การฉ้อโกง การละเมิดสัญญาเช่า การก่ออาชญากรรม ฯลฯ) เมื่อสิ้นสุดวันที่เข้าร่วมโครงการ

ใครมีสิทธิ์เข้าใช้งานข้อมูลที่เก็บรวบรวมไว้
พนักงานของ HUD พนักงานของหน่วยงาน PHA และผู้รับเหมาของ HUD และหน่วยงาน PHA จะมีสิทธิ์เข้าใช้ข้อมูลนี้ได้

ข้อมูลนี้จะถูกนำไปใช้อย่างไรบ้าง
หน่วยงาน PHA จะมีสิทธิ์เข้าใช้ข้อมูลนี้ในช่วงเวลาที่มีการสมัครขอความช่วยเหลือด้านบ้านเช่า รวมทั้งการตรวจสอบยืนยันรายได้ของครอบครัวและสมาชิกในครอบครัวของผู้ที่เข้าร่วมโครงการอยู่แล้ว หน่วยงาน PHA จะมีสิทธิ์เข้าใช้ข้อมูลนี้เพื่อตัดสินว่าครอบครัวมีความเหมาะสมที่จะได้รับความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าเป็นครั้งแรกหรือในลักษณะต่อเนื่องหรือไม่ และหลีกเลี่ยงโอกาสที่จะมอบความช่วยเหลือด้านที่อยู่อาศัยในวงจำกัดจากรัฐบาลให้แก่ครอบครัวที่มีประวัติก่อนหน้านี้ว่าไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในโครงการของ HUD หากข้อมูลที่รายงานไว้มีความถูกต้อง หน่วยงาน PHA อาจยุติความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าที่ท่านได้รับในขณะนี้ และปฏิเสธคำขอความช่วยเหลือด้านบ้านเช่าที่ท่านจะยื่นต่อ HUD ในอนาคต ตามนโยบายของหน่วยงาน PHA

EIV จะเก็บรักษาข้อมูลเกี่ยวกับหนี้สินที่ค้างชำระและข้อมูลการยุติจากโครงการไว้นานเพียงใด
EIV จะเก็บรักษาข้อมูลเกี่ยวกับหนี้ค้างชำระและข้อมูลการยุติจากโครงการไว้เป็นเวลาไม่เกินสิบ (10) ปี นับจากวันที่สิ้นสุดการเข้าร่วมโครงการ

ฉันมีสิทธิ์อะไรบ้าง
ตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองสิทธิ์ส่วนบุคคลของรัฐบาล ปี 1974 ฉบับปรับปรุงแก้ไข (5 USC 552a) และระเบียบข้อบังคับของ HUD ว่าด้วยการปฏิบัติตามกฎหมายการคุ้มครองสิทธิ์ส่วนบุคคลของรัฐบาล ปี 1974 (24 CFR ตอนที่ 16) ท่านมีสิทธิ์ดังต่อไปนี้ :

1. สิทธิ์ที่จะเข้าใช้บันทึกข้อมูลของท่าน ซึ่ง HUD ได้เก็บรักษาไว้ ตามที่บังคับไว้ในกฎหมาย 24 CFR ตอนที่ 16
2. สิทธิ์ที่จะขอให้มีการพิจารณาทบทวนใหม่อีกครั้ง หากท่านได้รับการปฏิเสธในเบื้องต้นหลังจากที่ยื่นต่อ HUD เพื่อขอเข้าใช้บันทึกข้อมูลของท่าน ซึ่ง HUD ได้เก็บรักษาไว้
3. สิทธิ์ที่จะขอให้มีการแก้ไขข้อมูลที่ไม่ถูกต้องเมื่อยื่นขอเป็นลายลักษณ์อักษร
4. หากท่านได้รับคำปฏิเสธในเบื้องต้นเกี่ยวกับการแก้ไขหรือการแก้ไขเพิ่มเติมคำขอบันทึกข้อมูล ท่านมีสิทธิ์ที่จะยื่นคำอุทธรณ์ภายในเวลา 30 วันหลังจากที่มีการออกจดหมายปฏิเสธเป็นลายลักษณ์อักษร
5. สิทธิ์ที่จะขอไม่ให้มีการเปิดเผยบันทึกข้อมูลของท่านต่อบุคคลที่สามเมื่อได้รับคำขอที่เป็นลายลักษณ์อักษรพร้อมลายเซ็นจากท่าน

ฉันควรทำอย่างไรหากไม่เห็นด้วยกับหนี้สินหรือข้อมูลการยุติจากโครงการที่รายงานไว้เกี่ยวข้องกับตัวฉัน
หากท่านไม่เห็นด้วยกับข้อมูลที่รายงานไว้ ท่านควรส่งจดหมายเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังหน่วยงาน PHA ซึ่งเป็นผู้รายงานข้อมูลเกี่ยวกับท่าน ชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ของหน่วยงาน PHA มีระบุไว้ในรายงานเกี่ยวกับหนี้ค้างชำระและรายงานเกี่ยวกับการยุติจากโครงการ ท่านมีสิทธิ์ที่จะขอและรับสำเนาของรายงานฉบับนี้จากหน่วยงาน PHA กรุณาแจ้งให้หน่วยงาน PHA ทราบถึงเหตุผลที่ท่านไม่เห็นด้วยกับข้อมูลนั้น และมอบเอกสารที่สนับสนุนข้อโต้แย้งของท่าน นโยบายของ HUD ว่าด้วยการเก็บรักษาบันทึกข้อมูลตามกฎหมาย 24 CFR ตอนที่ 908 และ 24 CFR ตอนที่ 982 กำหนดว่า หน่วยงาน PHA มีสิทธิ์ที่จะทำลายบันทึกข้อมูลของท่านได้หลังจากเวลาสามปีนับตั้งแต่วันที่ท่านยุติการเข้าร่วมโครงการ ดังนั้น เพื่อให้แน่ใจว่าบันทึกข้อมูลของท่านจะยังคงมีให้ใช้ได้
ท่านจะต้องยื่นเรื่องเพื่อแสดงว่าท่านไม่เห็นด้วยกับข้อมูลดั้งเดิมเกี่ยวกับหนี้สินหรือการยุติจากโครงการภายในเวลาสามปีนับตั้งแต่วันที่ท่านยุติการเข้าร่วมโครงการ มิฉะนั้น จะถือว่าข้อมูลเกี่ยวกับหนี้สินและการยุติจากโครงการเป็นข้อมูลที่ถูกต้อง เฉพาะหน่วยงาน PHA ซึ่งได้รายงานข้อมูลเกี่ยวกับภาวะลูกหนี้ของท่านเท่านั้นที่สามารถแก้ไขบันทึกข้อมูลของท่านได้
แม้ท่านได้ยื่นขอสถานะเป็นบุคคลผู้ล้มละลาย ก็จะไม่ส่งผลให้มีการลบข้อมูลเกี่ยวกับหนี้ค้างชำระหรือการยุติจากโครงการออกจากระบบ EIV ของ HUD อย่างไรก็ตาม หากหนี้สินนี้เป็นส่วนหนึ่งในคำขอสถานะเป็นบุคคลผู้ล้มละลายที่ท่านยื่นไว้ และ/หรือท่านได้รับคำสั่งปลดหนี้จากศาลล้มละลาย บันทึกข้อมูลของท่านจะได้รับการแก้ไขเพื่อให้มีตัวบ่งชี้สถานะการล้มละลาย เมื่อท่านมอบเอกสารแสดงสถานะการล้มละลายของท่านให้แก่หน่วยงาน PHA
หน่วยงาน PHA จะแจ้งให้ท่านทราบเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับข้อโต้แย้งของท่านภายในเวลา 30 วันนับจากวันที่ได้รับข้อโต้แย้งเป็นลายลักษณ์อักษรจากท่าน หากหน่วยงาน PHA พิจารณาแล้วเห็นว่า ข้อมูลที่ท่านโต้แย้งไว้นั้นเป็นข้อมูลที่ไม่ถูกต้อง หน่วยงาน PHA จะจัดการแก้ไขหรือลบบันทึกข้อมูลนั้นทิ้ง แต่หากหน่วยงาน PHA พิจารณาแล้วเห็นว่า ข้อมูลที่ท่านโต้แย้งไว้นั้นเป็นข้อมูลที่ถูกต้อง หน่วยงาน PHA จะมอบคำอธิบายแก่ท่านว่าเหตุใดข้อมูลนั้นจึงเป็นข้อมูลที่ถูกต้อง

ประกาศฉบับนี้จัดเสนอโดย PHA ที่ระบุชื่อไว้ด้านล่าง :	**ข้าพเจ้าขอรับรองไว้ในที่นี้ว่า** **ข้าพเจ้าได้รับเอกสารดังต่อไปนี้จากหน่วยงาน PHA** ***ประกาศว่าด้วยหนี้สินที่ค้างชำระต่อหน่วยงาน PHA และการยุติจากโครงการ* :** **ลายเซ็น** **วันที่** **ชื่อตัวบรรจง**